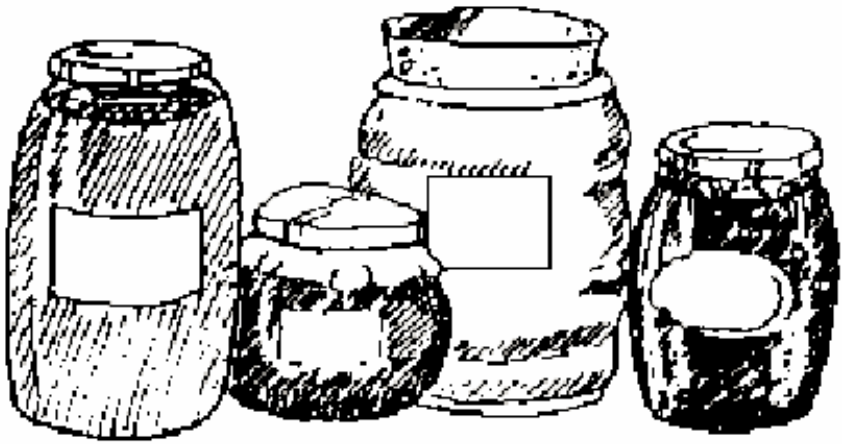


Gia marmalata

Making Jam



Gia marmalata

Making Jam

ትርጉም: Translated into Amharic by:
Simret Fekadu

Translated into XXX by:

Produced in consultation with SIL Ethiopia.

ያሳተመው: Published by:
የታተመበት ቀን: Publication date
እትም: Edition
ብዛት: Number of copies

Kwama

Mao-Komo Special Woreda, Benishangul-Gumuz, Ethiopia

Title in English: Making Jam
Language: XXX, as spoken in Ethiopia

Permission is granted for non-profit reproduction and other use of these materials.

Please send one copy of any books you produce to the Wycliffe Associates address below.

This is one of a series of Shell Books produced by

WA (UK), 7 Conwy Street, Rhyl,
Denbighshire,
LL18 3ET, UK

Copyright © 2005, WA UK



You may not use this work for commercial purposes. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

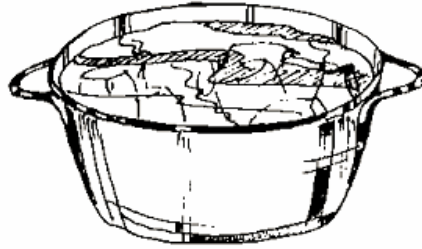
Translated by: Sadik Habte, Abdusamed Yisuf and Tolosa Abdela

gia marmalata

Añi tapp pwaŋ mine ga gi marmalata:
pi swaya isa ttuttwaya, sukar, lamunu, huru a
hanttko gia sisi a gibi gi sanza daba wet, malaka a
giba i swaya, goŋgo gi bilkkati gi kush.

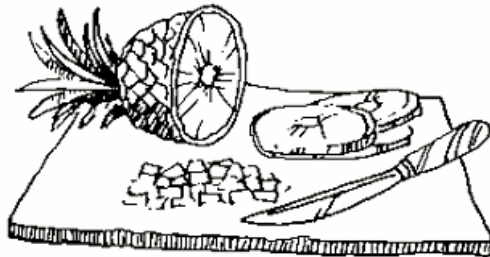


Gi ta hura gongo gi
bilkkati gi iya ssit
kush daga dakkikka
15 ana ko ishni
ttattosh yil gi kasa
kkakkosh.



Gongo gi bilkkati a ttattosh ana apa ko i kaya mikin
i ttosh antt ishni kakkuss.

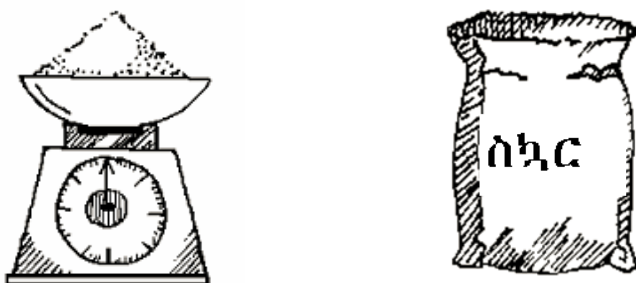
Gia mina pi
pi ana u up,
ana hihendi
gi yisa de a
yil wet te ana
pipit.



Pia mina ma hendi kobigi ko ana tites.



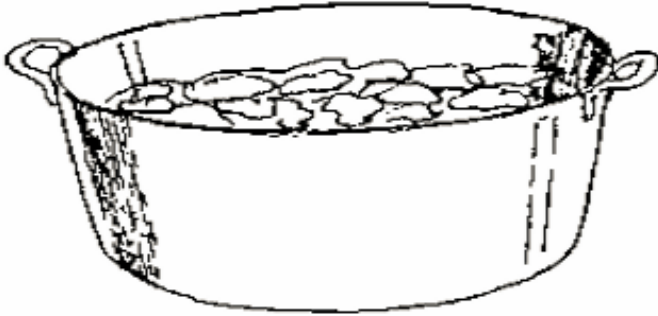
Kaya mana tesa dak ańi kabi sũkar ishńi wet sene.



Ga pia min tes kilo sene ańi mũss lamũnũ pia sene.



Pia min ana kwi i tat huru. Twa sene dabna kwa kwi nyansskin. A huru dabna kwa kwi besh i daga. Dabna kwa kwi gi sũkar.



Aña swii ppas gi mussa lamunu.



Pia min te daga kwanı isa kkikkatt ana ki dakkikka 10-15 ishni ttuttosh.

Bila gwena kasi a yi zin te ana kwi gi sukar ana
kkay ishni apa isa kikish.



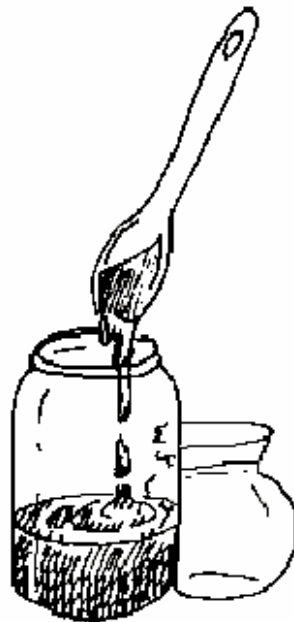
Daga dakkikka 10 ana apa ta ishni wuwashi.



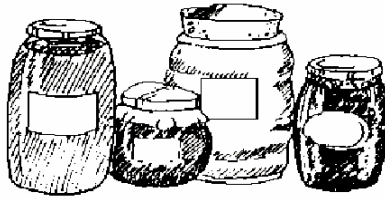
Gidon gita mana toka shi gi mana aya gima yimbi malaka a sway te a na ko i ta marmalata, a titindi a ssotni ssoto a shuguna de man yimbi a koa ko a zinni zinzi a na tish dakkikka walkin.



Shama toka giyaya.
Gidon gi man yimbi daga dakkikka 10 ana ki ishni ssussupp ana apa ki uni tat gonngo kukuss a ppasna i tat bilkkati a ssussupp ani kwa wuwa.



Bilkkati ana pushgi kkut oya ssiſſele gi pilastiki a koa ko ana ttushgi silik.



I wus yisa bilkkati gima gibi ga gi pi sway a yis kkya gi kaya a gibi ga gi ana ku kwanss ana ko i yasa kkikindi gi yasa ssussupp.



Habhab gi ananasi marmalata

Agash gi min mine mina shamní sham

1. habhab
2. ananasi
3. lamumu gi sukar

Pi ana gigi. Habhab ana weg i daga yas swiya, gi dayiga ana hihendi a zia de ana pipit. Gidon ananasi a daga de ana hihendi pipit ana tites ana ppas i tat huru. Ananasi a ma tesnígi tes gi sukar a dena yis i yasa sene a na kuko gamshi dabna kwa ppas i ananasi. Lamun pi 3 ana mussa ppas i pia min daga dakkikka 10-15 ishni apa i is ana kkikkay. Ana ppas gi sukar ishni apa isa kikish ana kkay ttiakkash, ttiakkashko. Gidon ana ta daga dakkikka 10 ishni kama i is.

Gi i wus malaka te ana gwe bila ssota tinttńi tindi. A wetńi mina ma is ana ta daga dakkikka 10 ishńi ssussupp gidon ana say dushga i bilkkati a ttattosh ana kukumbi.

Iza nunoko:

Yil kkashńi kwi hosh sũkar a tishńi hũra sanza a zizinzi a ńi kwa gi pash marmalata a nunoko.

Shell Books
A library in every language!